



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



17341/13

(OR. en)

PRESSE 533
PR CO 63

PRESSEMEDDELELSE

3278. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi

Bruxelles, den 5. december 2013

Formand

Rimantas Sinkevičius

Litauens minister for transport og kommunikation

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

17341/13

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

TELEKOMMUNIKATION

Det indre marked for telekommunikation

Rådet havde en politisk debat om et forslag med henblik på ændring af EU's lovramme for telekommunikation. Udkastet til forordning indgår i pakken om et netforbundet europæisk område.

Cybersikkerhed

Rådet noterede sig status vedrørende et udkast til direktiv, der skal sikre et højt fælles niveau for netværkssikkerhed i hele EU.

Nedbringelse af omkostningerne ved bredbåndsnetværk

Ministrene noterede sig fremskridtene med de foreslåede foranstaltninger til fremme af investeringer i højhastighedsbredbåndsnet gennem nedbringelse af de dermed forbundne omkostninger.

TRANSPORT

Infrastruktur for alternative brændstoffer

Ministrene nåede til enighed om en generel tilgang til et forslag med henblik på opbygning af en minimumsinfrastruktur for alternative brændstoffer i hele EU. Udkastet til direktiv er led i initiativet vedrørende miljøvenlig energi til transport.

Det Europæiske Jernbaneagentur

Rådet noterede sig fremskridtene med et udkast til forordning med henblik på at tildele Det Europæiske Jernbaneagentur nye opgaver og strømline dets eksisterende procedurer. Forslaget indgår i den fjerde jernbanepakke.

Flypassagerers rettigheder

Rådet gjorde status over en foreslået ajourføring af EU's regler om flypassagerers rettigheder.

Lufttransportaftale med Brasilien

Endelig bemyndigede ministrene Kommissionen til at genoptage forhandlingerne med Brasilien om en samlet luftfartsaftale.

Vigtige punkter godkendt uden debat (A-punkter) omfatter:

- forordning om Connecting Europe-faciliteten (CEF), det fremtidige finansierings-instrument for de transeuropæiske net (TEN) i transport-, energi- og telekommunikations-sektorerne
- nye retningslinjer for udvikling af et fuldstændigt transeuropæisk transportnet (TEN-T)
- nye rammer for forvaltning og finansiering af de europæiske satellitbaserede navigationssystemer, Egnos og Galileo, for perioden 2014-2020
- forordning om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser
- programmet for erhvervslivets konkurrenceevne for perioden 2014-2020
- direktiv om fastlæggelse af grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse mod de farer, som er forbundet med eksponering for ioniserende stråling
- forordning om fastlæggelse af et program for miljø og klimaindsatsen (Life-programmet) for perioden 2014-2020
- forordning om oprettelse af programmet Et Kreativt Europa (2014-2020).

INDHOLD¹

DELTAGERE	7
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

TELEKOMMUNIKATION.....	9
Cybersikkerhed	9
Nedbringelse af omkostningerne ved udrulning af bredbånd	10
Det indre marked for telekommunikation.....	11
Eventuelt	12
Transeuropæiske telenet.....	12
Elektronisk identifikation.....	12
Det kommende formandskabs arbejdsprogram på telekommunikationsområdet	12
TRANSPORT	13
Det Europæiske Jernbaneagentur	13
Infrastruktur for alternative brændstoffer	14
Flypassagerers rettigheder.....	14
Forhandlinger med Brasilien om en samlet luftfartsaftale.....	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

Eventuelt	16
Emissionshandel på luftfartsområdet	16
Sikkerhed for passagerskibe.....	16
Statsstøttereglernes potentielle indvirkning på store infrastrukturprojekter	16
Galileo og Egnos.....	17
"Blue Belt"	17
Det kommende formandskabs arbejdsprogram på transportområdet	17

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TRANSPORT

– Connecting Europe-faciliteten.....	18
– Europæiske satellitnavigationssystemer*	18
– Transeuropæiske transportnet*	18
– Fravigelse af regler for luftfartssikkerhed for Sverige og Det Forenede Kongerige	18
– Flyveoperationer - tekniske krav og administrative procedurer	19
– Luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer	19
– Flyvepladser - krav og administrative procedurer	19
– Personale inden for civil luftfart- tekniske krav og administrative procedurer	19

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

– EU's visumregler	20
--------------------------	----

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

– Samhørighedspolitikken 2007-2013 - "top ups" af medfinansieringssatser og udskydelse af frigørelse	20
– Forøgelse af tildelingene fra Den Europæiske Sociale fond til Frankrig, Italien og Spanien.....	21

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

– Forsikring - "Solvens II"	21
– Beskatning - Fiscalis 2020.....	22
– Makrofinansiel bistand til Jordan	22

TOLDUNIONEN

- Told 2020-programmet til støtte for Toldunionens funktionsmåde 22

KONKURRENCEEVNE

- Støtte til SMV'er - "Cosme"-programmet for 2014-2020 23

LANDBRUG

- Landbrugs- og fiskeristatistik 23

BESKÆFTIGELSE/SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK/

- Program for beskæftigelse og social innovation (EaSI) 24

NUKLEAR ENERGI

- Beskyttelse mod de farer, som er forbundet med eksponering for ioniserende stråling 24

MILJØ

- Life-programmet 25

KULTUR

- Programmet Et Kreativt Europa 25

DELTAGERE

Belgien:

Johan VANDE LANOTTE

Olivier BELLE

Vicepremierminister samt økonomiminister og minister
for forbrugerbeskyttelse og Nordsøen
Stedfortrædende fast repræsentant

Bulgarien:

Danail PAPAHOV

Transport-, informationsteknologi- og
kommunikationsminister

Den Tjekkiske Republik:

Zdeněk ŽÁK

Jakub DÜRR

Transportminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Danmark:

Pia OLSEN DYHR

Ole TOFT

Transportminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Tyskland:

Peter RAMSAUER

Guido PERUZZO

Forbundsminister for transport, anlægsarbejder og
byudvikling
Stedfortrædende fast repræsentant

Estland:

Clyde KULL

Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

Leo VARADKAR

Thomas HANNEY

Transport-, turisme- og sportsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Miltiadis VARVITSIOTIS

Nikolaos STATHOPOULOS

Minister for havspørgsmål og Ægæerhavet
Ministeriet for Infrastruktur, Transport og Netværk -
generalsekretær for transport

Spanien:

Ana María PASTOR JULIÁN

Victor CALVO-SOTELO IBÁÑEZ-MARTÍN

Minister for infrastruktur og transport
Statssekretær for telekommunikation og
informationssamfundet

Frankrig:

Frédéric CUVILLIER

Alexis DUTERTRE

Viceminister under ministeren for økologi, bæredygtig
udvikling og energi, med ansvar for transport,
havspørgsmål og fiskeri
Stedfortrædende fast repræsentant

Kroatien:

Siniša HAJDAŠ DONČIĆ

Minister for havspørgsmål, transport og infrastruktur

Italien:

Marco PERONACI

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Alecos MICHAELIDES

Statssekretær, Ministeriet for Kommunikation og
Offentlige Arbejder

Letland:

Anrijs MATĪSS

Transportminister

Litauen:

Rimantas SINKEVIČIUS

Arijandas ŠLIUPAS

Transport- og kommunikationsminister
Vice-transport- og kommunikationsminister

Luxembourg:

Georges FRIDEN

Stedfortrædende fast repræsentant

Ungarn:

Olivér VÁRHELYI

Stedfortrædende fast repræsentant

Malta:

Joseph MIZZI

Edward ZAMMIT LEWIS

Transport- og infrastrukturminister

Statssekretær for konkurrenceevne og økonomisk vækst,
Ministeriet for Økonomi, Investeringer og Små
Virksomheder

Nederlandene:

Wemke KINGMA

Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Doris BURES

Forbundsminister for transport, innovation og teknologi

Polen:

Rafał TRZASKOWSKI

Karolina OSTRZYŃIEWSKA

Forvaltnings- og digitaliseringsminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Portugal:

Sérgio SILVA MONTEIRO

Statssekretær for infrastruktur, transport og
kommunikation

Stedfortrædende fast repræsentant

Pedro COSTA PEREIRA

Rumænien:

Dan NICA

Ramona-Nicole MĂNESCU

Minister for informationssamfundet

Transportminister

Slovenien:

Bojan BABIČ

Statssekretær, Ministeriet for Infrastruktur og Fysisk
Planlægning

Stedfortrædende fast repræsentant

Metka IPAVIC

Slovakiet:

František PALKO

Statssekretær, Ministeriet for Transport, Byggeri og
Regionaludvikling

Finland:

Pia VIITANEN

Marianne HUUSKO-LAMPONEN

Telekommunikationsminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Sverige:

Catharina ELMSÄTER-SVÄRD

Anna-Karin HATT

Infrastrukturminister

It- og energiminister

Det Forenede Kongerige:

Stephen HAMMOND

Keith BROWN

Shan MORGAN

Parlamentarisk statssekretær

Bolig- og transportminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Kommissionen:

Neelie KROES

Siim KALLAS

Næstformand

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

TELEKOMMUNIKATION

Cybersikkerhed

Rådet **noterede sig status** vedrørende et udkast til direktiv, der skal **sikre et højt fælles niveau for net- og informationssikkerhed** i hele EU (situationsrapport: [16630/13](#)).

Selv om alle delegationer fuldt ud anerkender behovet for handling for at bekæmpe cyberangreb, hersker der delte meninger om, hvordan der bedst kan sikres netsikkerhed i hele EU. Visse delegationer foretrækker en mere fleksibel tilgang, hvor bindende regler for hele EU begrænses til at omfatte kritisk infrastruktur og grundlæggende krav og suppleres af frivillige foranstaltninger. Andre delegationer såvel som Kommissionen er af den opfattelse, at kun juridisk bindende foranstaltninger kan tilvejebringe den fornødne sikkerhed på EU-niveau.

Hvad angår mere udførlige bestemmelser kræves der yderligere drøftelser om en række spørgsmål, f.eks. de nationale kompetente myndigheders opgaver, samarbejdet mellem de nationale kompetente myndigheder, interessenter omfattet af forslaget og ordningen til indberetning af hændelser.

Kommissionen mener, at de nuværende forskelle mellem medlemsstaterne med hensyn til deres beredskabsniveauer for utilsigtede sikkerhedshændelser og forsætlige angreb svækker sammenkoblede nets sikkerhed, når væsentlige forstyrrelser i én medlemsstat også kan påvirke andre medlemsstater.

For at rette op på denne situation fastsætter direktivforslaget ([6342/13](#)) navnlig følgende:

Alle medlemsstater skal have indført et minimumskapacitetsniveau til at forebygge og reagere på risici og hændelser, der berører informationssystemer. Dette omfatter etablering af en national kompetent myndighed, en national it-beredskabsenhed samt nationale IT-strategier og samarbejdsplaner.

Der bør dannes et samarbejdsnetværk mellem de nationale myndigheder med henblik på om nødvendigt at sikre en koordineret reaktion på hændelser og en ensartet anvendelse af direktivet i hele EU.

Offentlige myndigheder og markedsoperatører såsom udbydere af internetinfrastruktur og internettjenester og operatører af kritisk infrastruktur inden for energi, transport, finans og sundhedsvæsen skal foretage en passende vurdering af risici forbundet med deres informationssystemer, træffe hensigtsmæssige foranstaltninger til at forebygge og håndtere hændelser og indberette alvorlige hændelser til de kompetente myndigheder.

Udkastet til direktiv, som blev forelagt af Kommissionen i februar 2013, er et af hovedindsats-områderne under den europæiske strategi for cybersikkerhed, som blev udarbejdet af Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik ([6225/13](#); konklusioner fra Rådet for Almindelige Anliggender: [12109/13](#)).

Vedtagelse af direktivet kræver både Rådets og Europa-Parlamentets godkendelse.

Nedbringelse af omkostningerne ved udrulning af bredbånd

Rådet **gjorde status over situationen** vedrørende de foreslåede foranstaltninger til **fremme af investeringer i højhastighedsnetværk til elektronisk kommunikation** ved at nedbringe de dermed forbundne omkostninger (situationsrapport: ([17014/13](#))).

Udkastet til forordning er led i EU's bestræbelser på at opfylde målene i den digitale dagsorden for Europa om udrulning af bredbånd. Fra Det Europæiske Råds nylige møde i oktober lød der en opfordring til, at disse foranstaltninger hastigt vedtages.

Generelt støtter delegationerne forslaget om at reducere anlægsudgifterne, der kan udgøre op til 80 % af de samlede etableringsomkostninger, og fuldt ud udnytte synergier mellem elektroniske kommunikationsnet og net til andre formål.

Ikke alle delegationer er dog overbevist om, at de foreslåede foranstaltninger står i et rimeligt forhold til formålet, og sætter spørgsmålstejn ved, om fordelene opvejer omkostninger og den øgede administrative byrde. Mange delegationer har gjort opmærksom på konsekvenserne for bygningsejerne og udlejerne og for ejendomsrettighederne samt potentielle gennemførelsesvanskeligheder i føderalt opbyggede lande. Af disse årsager har retsaktens form - forordning eller direktiv - været et tilbagevendende spørgsmål i drøftelserne og har resulteret i meget bred støtte til et direktiv som et passende instrument.

Andre spørgsmål, der fortsat kræver yderligere afklaring, vedrører bl.a. de anvendte definitioner, bilæggelse af tvister, den centrale dokumentationstjeneste, beskyttelse af miljø og folkesundhed og kulturelle og historiske hensyn.

Kommissionen har foreslået ([7999/13](#)), at omkostningerne ved udbygning af bredbånd nedbringes ved at indføre en forpligtelse for forsyningstjenestene - elektronisk kommunikation, gas, elektricitet, vand eller transport - til at give andre adgang til deres eksisterende eller planlagte infrastruktur (såsom ledninger, bygninger eller master) med det formål at udbygge bredbåndsforbindelserne. Hver medlemsstat skal oprette et tvistbilæggelsesorgan til bilæggelse af eventuelle tvister vedrørende adgangsrettigheder.

Derudover skal nye bygninger og bygninger, der gennemgår større renoveringsarbejder, forsynes med infrastruktur med højhastighedsforberedt infrastruktur, eventuelt med fritagelser i tilfælde, hvor dette ville medføre uforholdsmæssigt store omkostninger.

Kommissionen forelagde sit forslag i marts. Retsakten skal også godkendes af Europa-Parlamentet, før den kan vedtages.

Det indre marked for telekommunikation

Rådet havde en **orienterende debat** om et forslag med henblik på ændring af **EU's lovramme for telekommunikation**. Udkastet til forordning indgår i pakken om et netforbundet europæisk område og bidrager til fuldførelsen af det digitale indre marked.

Dette var ministrenes første mulighed for at tilkendegive deres synspunkter om forslagets indhold og den planlagte tidsplan for vedtagelse af det. Drøftelsen byggede på en kort situationsrapport ledsaget af to spørgsmål: 1. Hvilke politikspørgsmål bør der fokuseres på for at fremme integrationen på markedet for telekommunikation? 2. Hvilke udviklinger ser ministrene gerne på andre af den digitale økonomis områder, f.eks. cloud computing og big data, som fremhævet på Det Europæiske Råds møde i oktober? ([16637/13](#))

Under deres drøftelser bifaldt ministrene forslagets mål om at stimulere til investeringer, forbedre forbrugerrettigheder og tackle netneutralitet. Mange af delegationerne understregede imidlertid behovet for stabilitet og forudsigelighed for investorer og fandt, at de samme mål kunne fremmes yderligere gennem bedre udnyttelse af de nuværende instrumenter.

Flere ministre nævnte behovet for en udførlig analyse af konsekvenserne af Kommissionens forslag. Mange delegationer ville have foretrukket at prioritere færdiggørelse af andre, mere modne lovgivningsforslag som f.eks. elektronisk identifikation og nedbringelse af omkostningerne ved udrulning af bredbånd.

Mange ministre var betænkelige ved forslagenes konsekvenser, f.eks. den forventede markedsconsolidering, som ville være skadelig for mindre operatører og små markeder og begrænse forbrugernes valgmuligheder. Visse delegationer nævnte omkostninger og bureaukrati som følge af oprettelsen af en fælles EU-tilladelse.

Forbrugerbeskyttelse blev betragtet som et vigtigt spørgsmål, men flere ministre påpegede, at forbrugerbeskyttelsesniveauet i deres land var højere end den, som Kommissionen havde fremlagt.

Andre anliggender, som blev drøftet, var roaming og frekvensallokering.

Hvad angår det andet spørgsmål anerkendte ministrene vigtigheden af at fremme cloud computing og big data, men de anså det ikke for nødvendigt at udstikke en EU-lovramme på dette område. Mange af dem understregede behovet for at gøre EU mere innovationsvenligt, øge markeds- og forbrugerbeskyttelsen og forbedre de digitale færdigheder i Europa.

Ministrenes bidrag vil være retningsgivende for det videre arbejde i Rådets forberedende organer.

Kommissionens forslag ([13555/13](#)), som blev tilsendt Rådet i september, sigter mod et indre marked for elektronisk kommunikation, hvor:

- borgere og virksomheder kan tilgå elektroniske kommunikationstjenester i hele EU uden restriktioner på tværs af grænser eller urimelige ekstraomkostninger
- udbydere af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester kan drive dem, uanset hvor i EU de er etableret, og uanset hvor i EU kunderne befinder sig.

Den foreslåede forordning skal også godkendes af Europa-Parlamentet, før den kan vedtages.

Eventuelt

Transeuropæiske telenet

Formandskabet ajourførte ministrene om fremskridtene med de nye retningslinjer for ibrugtagningen og interoperabiliteten af telekommunikationsinfrastrukturprojekter af fælles interesse inden for transeuropæiske telenet (TEN-Tele) ([16681/13](#)). Den aftale, som blev indgået med Europa-Parlamentet, blev godkendt af medlemsstaternes faste repræsentanter den 8. november. Den vedtagne tekst mangler fortsat at blive formelt godkendt af Parlamentet, hvis afstemning på plenarforsamlingen forventes afholdt inden for de kommende måneder, og af Rådet, som træffer sin afgørelse efter afstemningen i Parlamentet.

Elektronisk identifikation

Formandskabet orienterede om status vedrørende et udkast til forordning om gensidig anerkendelse af elektronisk identifikation og fastlæggelse af en lovramme for elektroniske tillidstjenester, f.eks. elektroniske underskrifter, segl og tidsstempling ([16677/13](#)).

Der blev indledt drøftelser med Europa-Parlamentet i november, hvor gode fremskridt er blevet opnået. De sigter på at nå en aftale om denne topprioriterede sag ved førstebehandlingen i den indeværende valgperiode.

Det kommende formandskabs arbejdsprogram på telekommunikationsområdet

Det kommende græske formandskab forelagde sit arbejdsprogram på telekommunikationsområdet for første halvdel af 2014 ([16367/13](#)). Det agter at fokusere på lovgivningsforslagene vedrørende elektronisk identifikation og tillidstjenester og på at nedbringe omkostningerne ved udrulning af bredbånd. Andre forslag, der skal arbejdes videre med, omfatter direktivet om netværks- og informationssikkerhed og de nye foranstaltninger om at opnå et netforbundet europæisk område.

TRANSPORT

LANDTRANSPORT

Det Europæiske Jernbaneagentur

Rådet **noterede sig status med hensyn til** et forslag med henblik på at tildele **Det Europæiske Jernbaneagentur nye opgaver og strømline dets eksisterende procedurer**. ([Statusrapport: 16407/13](#))

Forslaget til forordning ([6012/13](#)) er en del af den tekniske søjle i **fjerde jernbanepakke**, der blev offentliggjort af Kommissionen i januar. Denne tekniske søjle omfatter nye regler om interoperabilitet og sikkerhed på de europæiske jernbaner. Eftersom Det Europæiske Jernbaneagentur er aktivt på disse områder, er revisionen af dets regler tæt forbundet med resultaterne fra de øvrige to lovgivningssager.

I henhold til Rådets holdning (jf. pressemeddelelse [14602/13](#) og [10457/1/13, s. 20](#)) vil Jernbaneagenturet udstede alle certifikater og tilladelser til driftsområder, der omfatter mere end en medlemsstat, baseret på vurderinger gennemført af de nationale myndigheder. Hvis driftsområdet er begrænset til én medlemsstat, kan ansøgeren vælge at anmode om certificering eller tilladelse fra enten Jernbaneagenturet eller den nationale sikkerhedsmyndighed.

Der er opnået gode fremskridt med dette forslag, men visse spørgsmål mangler fortsat yderligere afklaring.

For eksempel er flere delegationer bekymret over de potentielle omkostninger ved denne overdragelse af kompetencer til Jernbaneagenturet. Mange delegationer har også opfordret til en klar og præcis opgavefordeling mellem Jernbaneagenturet og de nationale myndigheder, idet der samtidig sikres tilstrækkelig fleksibilitet til at tage hensyn til jernbanesektorens særlige karakter.

Et flertal af delegationer ønsker yderligere garantier om principperne for udregning af de afgifter, som Jernbaneagenturet vil opkræve for udstedelse og fornyelse af certifikater og tilladelser. Rådet nåede i oktober til enighed om, at disse afgifter skal fastlægges på en gennemsigtig måde i samarbejde med medlemsstaterne, idet der tages hensyn til princippet om, at de ikke skal påføre virksomheder nogen unødigt byrde.

Hvad angår Jernbaneagenturets ansvar står flere delegationer fast på behovet for yderligere at præcisere, at Jernbaneagenturet skal holdes ansvarligt, når det udfører opgaver vedrørende sikkerhedscertifikater og køretøjstilladelser.

Desuden har et flertal af delegationer understreget betydningen af at styrke bestemmelserne vedrørende klagenævnet, navnlig for at sikre, at de nationale sikkerhedsmyndigheder kan anke beslutninger truffet af Jernbaneagenturet.

Rådets forberedende organer vil fortsætte med at gennemgå forslaget.

Vedtagelse af forordningen kræver både Rådets og Europa-Parlamentets godkendelse.

INTERMODAL TRANSPORT OG TRANSPORTNET

Infrastruktur for alternative brændstoffer

Rådet **nåede til enighed om en generel tilgang** til et forslag til direktiv med henblik på opbygning af en **minimumsinfrastruktur for alternative brændstoffer** i hele EU ([17004/13](#)). Forslaget er led i initiativet vedrørende miljøvenlig energi til transport.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17323/13](#).

LUFTFART

Flypassagerers rettigheder

Rådet **gjorde status over** en foreslået **ajourføring af EU's regler om flypassagerers rettigheder** (situationsrapport [16577/13](#) + [ADD1](#)).

Den foreslåede forordning ([7615/13](#)) har følgende mål:

- at præcisere gråzoner i den gældende lovgivning¹, som f.eks. regler, der gælder i tilfælde af flyforsinkelser eller -aflysninger
- at styrke passagerernes rettigheder ved at skærpe reglerne for klagebehandling
- at rette fokus på de urimeligt store omkostninger, som nogle forpligtelser under særlige omstændigheder kan medføre for luftfartsselskaberne.

Under den orienterende debat i oktober blev ministrene generelt enige om behovet for yderligere afklaring af de gældende regler. De fleste understregede vigtigheden af at finde den rette balance mellem passagerers rettigheder og nødvendigheden af at undgå, at luftfartsselskaberne påføres urimelige omkostninger. Flere ministre understregede, at det vigtigste mål for passagererne er, at de når frem til bestemmelsesstedet og behandles med passende omhu og opmærksomhed.

I mellemtiden har formandskabet arbejdet på en lang række kompromisforslag for at tage hensyn til medlemsstaternes bekymringer, og der er gjort gode fremskridt.

¹ Se de nuværende regler om flypassagerers rettigheder i [forordningen fra 2004 om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boardingafvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser](#) og [forordningen fra 1997 om luftfartsselskabers erstatningsansvar for så vidt angår lufttransport af passagerer og deres bagage](#).

Områder, hvor arbejdet er fremskredent, omfatter ekstraordinære omstændigheder, hvor luftfartsselskaber ikke har pligt til at betale kompensation til passagerer, håndhævelsesbestemmelser og luftfartsselskabers erstatningsansvar for passagerers skader eller død som følge af en ulykke og for tabt, ødelagt eller forsinket bagage.

Spørgsmål, der kræver yderligere præcisering, omfatter begrebet om forsinket ankomst, navnlig dets retlige konsekvenser og kompatibilitet med de dermed forbundne bestemmelser i [Montrealkonventionen](#).

Yderligere analyser kræves også for at sikre ligebehandling af passagerer i forbindelse med aflyste flyafgange eller lange forsinkelser i henhold til domme fra Domstolen i den henseende.

Hvad angår ikkeopnåede tilslutningsforbindelser anerkender alle delegationer behovet for at bistå passagerer i denne situation, men flertallet af dem er bekymret over de nye bestemmelsers indvirkning på eksisterende samarbejdsordninger mellem luftfartsselskaber og på regional tilgængelighed.

På det grundlag vil Rådets forberedende organer fortsætte deres arbejde med forslaget.

Vedtagelse af forordningen kræver både Rådets og Europa-Parlamentets godkendelse.

Forhandlinger med Brasilien om en samlet luftfartsaftale

Rådet gav **Kommissionen mandat til at genoptage forhandlingerne med Brasilien om en samlet luftfartspakke** med henblik på en gradvis åbning af markeder og styrket regelsamarbejde.

Aftalen vil skabe en retlig ramme for erhvervsmæssig lufttransport mellem Brasilien og Unionen som helhed, der fører til lige rettigheder og muligheder for alle EU-luftfartsselskaber.

Den ventes at skabe betydelige fordele for lufttransport og turistindustrien og økonomien generelt i både EU og Brasilien. Den vil også styrke det strategiske partnerskab mellem EU og Brasilien.

Forhandlingsmandatet fra Rådet erstatter den oprindelige bemyndigelse fra 2010.

Eventuelt

Emissionshandel på luftfartsområdet

Rådet noterede sig oplysningerne fra Kommissionen om den seneste udvikling i Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) og i EU's emissionshandelssystem (ETS) for luftfart ([17140/13](#)).

I oktober nåede generalforsamlingen i ICAO til enighed om udviklingen af en global ordning for markedsbaserede foranstaltninger til at begrænse CO₂-emissionerne fra international luftfart. Denne foranstaltning forventes vedtaget i 2016 og gennemført i 2020. EU vil bidrage aktivt til dette arbejde og tilbyde ekspertise og ressourcer. ICAO-forsamlingen i november enedes om, at arbejdet med visse tekniske elementer bør indledes omgående.

Efter ICAO-forsamlingen fremlagde Kommissionen et lovgivningsforslag for at tilpasse EU's ETS-direktiv til den nye situation og erstatte afgørelsen om at "sætte uret i stå" med passende foranstaltninger. Forslaget skal efter hensigten tage hensyn til ICAO's arbejde med en global foranstaltning og følge ICAO's tidsplan.

Sikkerhed for passagerskibe

Rådet noterede sig oplysningerne fra Kommissionen om den samfundsmæssige accept af risici i forbindelse med passagerskibes overlevelsessevne - dvs. skibets evne til at holde sig flydende efter en ulykke - og det igangværende arbejde i Den Internationale Søfartsorganisation ([16974/13](#)).

Efter Costa Concordia-ulykken i januar 2012 har Kommissionen foretaget en gennemgribende revision af passagerskibes sikkerhed med fokus på områder som f.eks. passagerskibes udformning og stabilitet, den teknologiske udvikling i sektoren, træning af besætningsmedlemmer og sikker drift, herunder nødprocedurer i forbindelse med evakuering.

Statsstøttereglernes potentielle indvirkning på store infrastrukturprojekter

Ministrene noterede sig oplysningerne fra den danske minister vedrørende statsstøttereglernes potentielle indvirkning på store infrastrukturprojekter i Europa ([17099/13](#)). Den danske delegation finder, at finansieringen af offentlig infrastruktur ikke bør være underlagt statsstøttere regler, men at den bør betragtes som en offentlig tjenesteydelse snarere end udøvelse af en økonomisk aktivitet, også selv om denne er delvis finansieret af brugerbetaling. Det fik bred opbakning fra andre ministre, og kommissær Kallas forsikrede om, at store infrastrukturprojekter er en topprioritet, og at Kommissionen ikke har til hensigt at skabe hindringer for sådanne projekter på grund af statsstøttepolitikken.

Galileo og Egnos

Kommissionen orienterede ministrene om fremskridtene med de europæiske satellitnavigationsprogrammer Galileo og Egnos og de kommende udfordringer.

Egnos er det EU-system, som forstærker GPS-signalerne over Europa og derved gør GPS mere nøjagtig. Dets tjenester er nu operationelle og tilgængelige i de fleste medlemsstater. Fra januar 2014 vil det operationelle ansvar for forvaltningen af Egnos ligge hos Det Europæiske GNSS (globale satellitnavigationssystem)-Agentur.

Galileo er det europæiske satellitnavigationssystem med fire satellitter i kredsløb og jordstationer over hele verden. Målet er at levere tidlige tjenester ved udgangen af 2014.

"Blue Belt"

Kommissionen orienterede om den seneste udvikling inden for "Blue Belt"-initiativet, der skal fremme handel ad søvejen og forbedre skibsfartens konkurrenceevne i EU ([17040/13](#)). Det seneste arbejde på dette område har navnlig fokuseret på, hvordan toldkodeksen gennemføres.

I henhold til "Blue Belt"-begrebet kan skibe operere frit på EU's indre marked med et minimum af administrative formaliteter. Sikkerhed, miljøbeskyttelse og told og afgifter sikres gennem optimal anvendelse af den eksisterende kapacitet til at overvåge transport og laster til søs. Meddelelsen, som udstikker en politisk ramme for det fremtidige "Blue Belt", blev vedtaget af Kommissionen i juli.

Det kommende formandskabs arbejdsprogram på transportområdet

Det kommende græske formandskab forelagde sit arbejdsprogram på transportområdet for første halvdel af 2014 ([17236/13](#)). I de første måneder vil det arbejde for at opnå enighed med Europa-Parlamentet om dossieret vedrørende infrastruktur for alternative brændstoffer. Som traditionel søfartsnation vil det græske formandskab fokusere på en bred vifte af forslag med henblik på at lette trafikken til søs, forbedre den europæiske skibsindustri og de europæiske havnes konkurrenceevne samt øge navigationssikkerheden. På luftfartsområdet agter det at arbejde med lufthavns pakken, navnlig støjkomponenten, og fortsætte arbejdet med at ajourføre flypassagerers rettigheder. Andre sager på det græske formandskabs dagsorden omfatter Det Europæiske Jernbaneagentur, "Shift2Rail" og den fjerde jernbanepakkes politiske søjle, køretøjers maksimale dimensioner og vægt samt det EU-dækkende eCall.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TRANSPORT

Connecting Europe-faciliteten

Rådet vedtog en forordning om Connecting Europe-faciliteten (CEF), det fremtidige finansieringsinstrument for de transeuropæiske net (TEN) i transport-, energi- og telekommunikationssektorerne ([76/13](#), erklæringer: [16096/13 ADD1](#) + [ADD2](#)). Det Forenede Kongerige afstod fra at stemme.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17321/13](#).

Europæiske satellitnavigationssystemer*

Rådet vedtog nye rammer for forvaltning og finansiering af de europæiske satellitbaserede navigationssystemer (Egnos og Galileo) for perioden 2014-2020 ([26/13](#), erklæringer: [16097/13 ADD1](#) + [ADD2 REV1](#)).

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17376/13](#).

Transeuropæiske transportnet*

Rådet vedtog nye retningslinjer, der udstikker en langsigtet strategi for udvikling af et fuldstændigt transeuropæisk transportnet (TEN-T), som omfatter infrastruktur for jernbaner, sø- og lufttransport, veje og indre vandveje ([42/13](#) + [ADD1](#) + [ADD2](#) + [ADD3](#) + [ADD4](#) + [ADD5](#) + [ADD6](#) + [ADD7](#) + [ADD8](#), erklæringer: [16563/13 ADD1](#)).

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17326/13](#).

Fravigelse af regler for luftfartssikkerhed for Sverige og Det Forenede Kongerige

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en afgørelse om bemyndigelse af Sverige og Det Forenede Kongerige til at fravige visse fælles regler for luftfartssikkerhed i henhold til artikel 14, stk. 6, i forordning (EF) nr. 216/2008 ([14827/13](#)).

Kommissionens afgørelse er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage afgørelsen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Flyveoperationer - tekniske krav og administrative procedurer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af forordning nr. 965/2012 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for flyveoperationer i henhold til forordning nr. 216/2008 ([14552/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af Kommissionens forordning nr. 748/2012 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer ([14449/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Flyvepladser - krav og administrative procedurer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om fastsættelse af krav og administrative procedurer for flyvepladser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 ([14429/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Personale inden for civil luftfart- tekniske krav og administrative procedurer

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af forordning (EU) nr. 1178/2011 om tekniske krav og administrative procedurer i forbindelse med personale inden for civil luftfart i henhold til forordning (EF) nr. 216/2008 ([14557/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

EU's visumregler

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav ([PE-CONS 65/13](#)).

Yderligere oplysninger findes i [17328/13](#).

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Samhørighedspolitikken 2007-2013 - "top ups" af medfinansieringssatser og udskydelse af frigørelse

Rådet vedtog en forordning med henblik på at fremme anvendelsen af finansiering fra EU's samhørighedsfond for 2007-2013 for at afbøde krisen ([102/13](#)). Derved bekræftede det den enighed, som var blevet opnået mellem det litauiske formandskab og Europa-Parlamentets og Kommissionens repræsentanter.

Samhørighedspolitikken formål er at udjævne forskellene mellem udviklingsniveauerne i EU's forskellige regioner ved at fremme økonomisk vækst, jobskabelse og konkurrenceevne.

Den nye forordning fastlægger følgende to nøgleforanstaltninger:

- For betalinger foretaget under Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF) og Samhørighedsfonden vil EU's medfinansieringssatser blive forhøjet med ti procentpoint over det almindelige tal til højst 95 %. Disse øgede medfinansieringssatser vil være tilgængelige i de lande, som modtager finansiel bistand på tidspunktet for forordningens ikrafttræden, dvs. Cypern, Grækenland, Irland og Portugal, og finder anvendelse indtil den 31. december 2015. De såkaldte "top ups" øger ikke de samlede bevillinger til de berørte lande, hvorfor yderligere EU-finansiering ikke kræves.
- Rumænien og Slovakiet vil få et yderligere år til at anvende forpligtelserne² fra 2011 og 2012, hvilket betyder, at disse forpligtelser nu kan anvendes indtil udgangen af henholdsvis 2014 og 2015 (i stedet for indtil udgangen af 2013 og 2014). Denne foranstaltning har til formål at forbedre absorberingen af støttemidler i Rumænien og Slovakiet. Den imødekommer en anmodning fra Det Europæiske Råd fra den 8. februar 2013 om at finde en løsning, som vil mindske risikoen for automatisk frigørelse af midler fra Rumæniens og Slovakiets nationale rammebeløb i perioden 2007-2013, som berøres af loftet på 110 % for enhver forhøjelse af de samhørighedsmidler, de tildeles i 2014-2020, set i forhold til 2007-2013.

² Forpligtelser er retlige tilsagn om at bruge penge på aktiviteter, hvis gennemførelse strækker sig over flere regnskabsår.

Forøgelse af tildelingene fra Den Europæiske Sociale fond til Frankrig, Italien og Spanien

Rådet vedtog en forordning om at forøge tildelingene fra Den Europæiske Socialfond til Frankrig (100 mio. EUR), Italien (30 mio. EUR) og Spanien (20 mio. EUR) i forpligtelser for 2013³. Dette skal bidrage til en særlig indsats over for arbejdsløshed, navnlig blandt unge, og til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse. De ekstra midler er blevet mobiliseret gennem forslag til ændringsbudget nr. 7, som blev godkendt af Rådet den 7. oktober og af Europa-Parlamentet den 19. november.

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

Forsikring - "Solvens II"

Rådet vedtog et direktiv om ændring af direktiv 2009/138/EF ("Solvens II") om forsikring, som forlængede tidsfristen for dets anvendelse og gennemførelse i national lovgivning til den 1. januar 2016.

Direktiv 2009/138/EF udstikker en lovramme for regulering og overvågning af forsikrings- og genforsikringsselskaber. Datoen for dets anvendelse og for ophævelse af "Solvens I"-direktiverne blev sidste år udskudt fra den 1. november 2012 til den 1. januar 2014.

Kommissionen har udarbejdet et forslag ("Omnibus 2") for at tilpasse Solvens II efter oprettelsen af Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger under EU's nye tilsynsinfrastruktur og tilpasse det til nye gennemførelsesbestemmelser indført ved Lissabontraktaten.

Der blev opnået enighed med Europa-Parlamentet om Omnibus 2 den 13. november, og De Faste Repræsentanters Komité tilsluttede sig den 27. november enigheden på Rådets vegne⁴. Omnibus 2 vil blive vedtaget uden yderligere drøftelse, når teksten er blevet endelig udarbejdet.

For at undgå unødigt byrdefulde forpligtelser for medlemsstaterne, først med at gennemføre Solvens II og dernæst Omnibus 2, blev det i mellemtiden nødvendigt at udskyde gennemførelsesdatoen for Solvens II. Det vil give tilsynsmyndighederne og industrien tilstrækkelig tid til at forberede gennemførelsen af de nye regler.

³ Den britiske delegation undlod at stemme.

⁴ Jf. pressemeddelelse [16963/13](#).

Beskatning - Fiscalis 2020

Rådet vedtog en forordning om fastlæggelse af Fiscalis 2020-handlingsprogrammet med henblik på at forbedre virkemåden for beskatningssystemer ved at øge samarbejdet mellem skattemyndigheder og mellem skatteembedsmænd ([33/13](#)).

Programmet vil omfatte perioden 2014-2020 og får et budget på 223,4 mio. EUR.

Makrofinansiel bistand til Jordan

Rådet vedtog en afgørelse om at stille makrofinansiel bistand til rådighed for Jordan på et maksimumsbeløb på 180 mio. EUR i en toårig periode med henblik på at understøtte landets økonomiske stabilisering og reformer ([109/13](#)).

Hele bistanden ydes i form af lån med en løbetid på højst 15 år. Der vil være knyttet økonomisk-politiske betingelser hertil, som fastsættes i et aftalememorandum.

Jordans økonomi har været væsentligt påvirket af begivenhederne i forbindelse med det arabiske forår og af den fortsatte uro i regionen. Navnlig den store tilstrømning af flygtninge fra Syrien har en alvorlig indvirkning på Jordans økonomi. Gentagne afbrydelser af forsyningen af naturgas fra Egypten og de betydelige ressourcer, der kræves for at yde humanitær bistand til flygtningene fra Syrien, har resulteret i store huller i landets eksterne finansiering og budget.

Siden det arabiske forår begyndte, har Unionen ved forskellige lejligheder givet tilsagn om at ville støtte Jordan i landets økonomiske og politiske reformproces.

TOLDUNIONEN

Told 2020-programmet til støtte for Toldunionens funktionsmåde

Rådet vedtog en forordning om fastlæggelse af et handlingsprogram til støtte for Toldunionens funktionsmåde i EU i perioden 2014 til 2020 (Told 2020-programmet) ([PE-CONS 72/13](#) and [16094/13 ADD1 REV2](#)).

Programmet vil bidrage til modernisering af Toldunionen, hvis formål er at styrke det indre marked gennem samarbejde mellem toldmyndighederne.

Specifikke mål til støtte for toldmyndighederne omfatter bekæmpelse af svig og beskyttelse af borgerne og miljøet.

Programmets budget i perioden fra 2014 til 2020 er på 523 mio. EUR i løbende priser.

KONKURRENCEEVNE

Støtte til SMV'er - "Cosme"-programmet for 2014-2020

Rådet godkendte et program til støtte for EU-virksomheders konkurrenceevne i årene 2014-2020 ([PE-CONS 58/13](#)).

Det nye program, også kendt som "Cosme"-programmet, vil sætte særlig fokus på mikrovirksomheders og små og mellemstore virksomheders (SMV'ers) særlige behov.

Cosme-programmet, som har et budget på 2,3 mia. EUR i løbende priser for de syv år, har til formål at bidrage til EU-virksomheders konkurrenceevne ved at forbedre: deres adgang til finansiering, adgangen til markeder både inden for Unionen, men også på globalt plan, rammevilkårene for virksomheder og fremme af iværksætteri.

I betragtning af SMV'ers afgørende rolle som drivkræfter for vækst og jobskabelse er Cosme-programmet integreret i Europa 2020-strategien, som er blevet udarbejdet med henblik på at modvirke den økonomiske krises virkninger og ruste Unionen til det næste årti.

Se også pressemeddelelse [17443/13](#).

LANDBRUG

Landbrugs- og fiskeristatistik

Rådet vedtog en forordning om ændring af visse lovgivningsmæssige retsakter inden for landbrugs- og fiskeristatistik efter enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandling ([86/13](#)).

Formålet med denne forordning er at ændre ni retsakter inden for landbrugs- og fiskeristatistik for at tilpasse dem til bestemmelserne i TEUF. På grund af den nye institutionelle sammenhæng skal bestemmelser, som henviser til forskriftsproceduren med kontrol, fjernes fra alle retsakter og erstattes med delegerede retsakter (artikel 290, stk. 1, i TEUF) eller gennemførelsesretsakter (artikel 291, stk. 2, i TEUF).

Det drejer sig om følgende retsakter:

1. Direktiv 96/16 om statistiske undersøgelser af mælk og mejeriprodukter
2. Forordning nr. 138/2004 om landbrugsregnskaber i Fællesskabet

3. Forordning nr. 1921/2006 om fremsendelse af statistiske data vedrørende landinger af fiskevarer i medlemsstaterne og om ophævelse af forordning nr. 1382/91
4. Forordning nr. 762/2008 om medlemsstaternes indberetning af statistiske oplysninger om akvakultur og om ophævelse af forordning nr. 788/96
5. Forordning nr. 1165/2008 om statistikker over husdyrbestande og kødproduktion og om ophævelse af direktiv 93/23, 93/24 og 93/25
6. Forordning nr. 216/2009 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i visse områder uden for det nordlige Atlanterhav (omarbejdning)
7. Forordning nr. 217/2009 om indberetning af statistiske oplysninger om medlemsstaternes fangster og fiskeriaktivitet i det nordvestlige Atlanterhav (omarbejdning)
8. Forordning nr. 218/2009 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav (omarbejdning)
9. Forordning nr. 543/2009 om afgrødestatistikker og om ophævelse af forordning nr. 837/90 og nr. 959/93.

BESKÆFTIGELSE/SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK/

Program for beskæftigelse og social innovation (EaSI)

Rådet vedtog en forordning om det nye EU-program for beskæftigelse og social innovation ("EaSI") ([80/13](#)). Med et budget på 815 mio. EUR for perioden 2014-2020 har EaSI til formål at støtte medlemsstaterne med at udføre beskæftigelses- og socialpolitiske aktiviteter på EU-, nationalt, regionalt og lokalt plan gennem politikkoordinering såvel som identifikation, analyse og deling af god praksis.

EaSI integrerer og udvider tre eksisterende programmer: Progress (program for beskæftigelse og social solidaritet), Eures (Den Europæiske Beskæftigelsestjeneste) og den europæiske mikrofinansieringsfacilitet.

NUKLEAR ENERGI

Beskyttelse mod de farer, som er forbundet med eksponering for ioniserende stråling

Rådet vedtog i dag et direktiv om fastlæggelse af grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse mod de farer, som er forbundet med eksponering for ioniserende stråling ([13675/13](#)).

Direktivet bygger på næsten to årtiers forskning inden for strålingsbeskyttelse på internationalt plan (af Den Internationale Atomenergiorganisation, Verdenssundhedsorganisationen, Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling osv.) og repræsenterer et stort fremskridt i strålingsbeskyttelse på en række områder, bl.a. inden for medicin, industri, elektricitetsproduktion og affaldshåndtering.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17059/13](#).

MILJØ

Life-programmet

Rådet vedtog en forordning om oprettelse af et program for miljø- og klimaindsatsen (Life-programmet) for perioden 2014-2020 ([PE-CONS 70/13](#), [16103/13 ADD1](#)).

Budgettet for hele perioden er på 3,4 mia. EUR i løbende priser. Life-programmet er EU's finansielle instrument til støtte for miljø- og klimahandlingsprojekter i hele EU. Det vil bidrage til bæredygtig udvikling og til at opnå målene i Europa 2020-strategien og relevante EU-miljø- og -klimastrategier og -planer.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17372/13](#).

KULTUR

Programmet Et Kreativt Europa

Rådet vedtog en forordning om oprettelse af programmet Et Kreativt Europa (2014-2020) og om ophævelse af afgørelse 1718/2006/EF, 1855/2006/EF og 1041/2009/EF ([PE-CONS 77/13](#)).

Det nye program samler de tre i øjeblikket uafhængige programmer: Kultur, Media og Media Mundus. Det har et budget på 1,46 mia. EUR⁵ og et dobbelt mål: at fremme kulturel og sproglig mangfoldighed og forbedre konkurrenceevnen i de kulturelle, audiovisuelle og kreative sektorer, tage særligt hensyn til udfordringerne som følge af globalisering og digitale teknologier.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [17401/13](#).

⁵

Fordelt således:

- mindst **56%** til et Media-delprogram
- mindst **31%** til et kulturdelprogram
- højst **13 %** til den tværfaglige streng med 4 % afsat til de tværnationale samarbejdsforanstaltninger.